

ANEXO

**“SI SE VENDE, ES ARTE”
FALSIFICACIÓN, REPRODUCCIÓN Y PLAGIO**

Pseudónimo: Aholiab
Trabajo de Investigación 2017/19

ÍNDICE DEL ANEXO

Permiso oficial para efectuar la reproducción	3
Valoración de un experto/a	4
Gastos del trabajo	8



22 de febrer de 2018

La Junta de l'Associació Cultural d'Amics de Sant Esteve i del Santuari del Tura, el dia 21 de febrer de 2018 va acordar autoritzar a

, alumne de , poder fer una reproducció pintada del quadre de El Greco dipositat al Museu – Tresor de Sant Esteve de la ciutat d'Olot, amb motiu del seu treball de recerca de Batxillerat, *“Si se vende es arte”*. El treball està basat en la hipòtesi : *Es possible hacer una reproducción de un obra de arte que realmente trasmita la misma sensación que el original”*.

El permís per a la reproducció de l'obra esmentada es va donar pel fet que era un alumne de i se li va exigir que la reproducció havia de complir les següents condicions:

- Que la mida del seu quadre no fos exactament la mateixa que el de l'original.
- Que constés que era una còpia darrere el quadre, amb el nom de l'autor de la còpia i la procedència del quadre original.
- Tenir una còpia en paper de la reproducció per afegir-la a la documentació ja existent sobre altres còpies catalogades de l'esmentada pintura.

A més es va autoritzar a l'alumne que pogués realitzar el seu treball, l'entrada al Museu-Tresor de Sant Esteve d'Olot tantes vegades com fossin necessàries per a una millor execució de la seva pintura i treball.

Olot a 22 de febrer de 2018



Carme Grau Oliveras

Secretària de la Junta

A. C. A Sant Esteve i S. Del Tura



Valoració de la còpia del quadre de el Greco, *Crist abraçat a la Creu*, realitzada per l'alumne de _____, propietat del Museu-Tresor de l'església de Sant Esteve d'Olot.

El Greco és un artista, el qual podem valorar la seva obra, sobretot, a través de la llum, el color i l'espiritualitat que tenen les seves pintures. A Olot, a l'església parroquial de Sant Esteve hi ha una obra d'aquest autor, "*Crist abraçat a la Creu*", el darrer d'una sèrie de vuit obres sobre aquesta mateixa temàtica i segons els tècnics una de les seves millors obres i que podem definir com llum, color, espiritualitat i simbolisme, obra executada sense dibuix previ i amb unes pinzellades molt soltes que l'apropen cap a un impressionisme que encara tardarà uns quatre-cents anys a arribar i amb la utilització del color que alhora també l'apropen a l'expressionisme modern.

Avui però no analitzarem, l'obra de El Greco, dipositada al Museu-Tresor de l'església de Sant Esteve, sinó la còpia que ha realitzat l'alumne de _____, dins el marc del seu treball de recerca de final de Batxillerat: "*Si se vende, es arte*". I que ha triat com a exercici pràctic i com a tesi de la seva hipòtesi de treball. Per tant ara farem una valoració que intentarem que sigui el més objectiva possible sobre la reproducció feta de l'obra de El Greco, anomenat d'Olot.

Anàlisi de l'obra de l'alumne :

És l'obra d'un artista novell. En una primera anàlisi, penso que ha sabut captar i reproduir en la seva còpia l'essència de la pintura d'El Greco, bàsicament en la captació de la llum, el color i li ha sabut donar també l'espiritualitat que tant bé va saber executar l'artista en les seves obres.

És important remarcar, la importància d'haver pogut visionar tot el procés d'execució de la còpia ja que es pot apreciar tot el treball realitzat per l'alumne a partir del primer traç i així poder-ne fer una valoració més acurada.

Aquesta anàlisi sobre el treball realitzat per l'alumne, es farà per apartats per poder valorar millor la seva feina.

- L' alumne per poder fer la reproducció de la pintura, primer ha utilitzat el dibuix, de cares a realitzar l'obra amb més precisió, la utilització del dibuix previ, l'artista el va fer servir en moltes de les seves obres, sobre tot en les primeres etapes de la seva pintura. Però l'obra dipositada a Olot i reproduïda per l'alumne, no té dibuix previ,



fruit de l'experiència i de l'evolució del propi artista, això fa que la còpia s'apropi més a les obres de l'artista de etapes anteriors al segle XVII, de la mateixa temàtica. Tot i així, el dibuix l'ha ajudat, i molt, en la realització de la pintura, per la qual cosa podem dir que ha estat un factor positiu a l'hora d'executar-la.

- El color ha estat captat perfectament ja que tant el tractament del blau com del vermell carmesí, dos dels colors que més va utilitzar l'artista al llarg de tota la seva carrera, combinats amb els colors blanc i negre li donen la lluminositat correcta. El fons no és tant tenebrós com l'original, encara que sí que ha sabut interpretar perfectament la representació del cel de tempesta que va representar el Greco en els quadres d'aquesta temàtica i que des de darrera donen llum a la figura de Crist. L'alumne ha sabut captar molt bé, tant l'esclat de llum com la il·luminació des de darrere.

Podem afirmar que en general l'obra s'apropa molt a l'original alhora que ha sabut representar el simbolisme que representen aquestes dos colors, la combinació del color blau, color fred del mantell i el vermell carmesí de la túnica, color càlid i crear el contrast perfecte d'ambdós i no desmerèixer en cap moment el sentit simbòlic d'aquests colors tal i com pretenia l'artista. El color blau, símbol de saviesa, religió i litúrgia, l'artista manierista el fa servir alhora per crear harmonies cromàtiques i accentuar la fredor de la seva paleta com a contrast amb l'expressió de la seva pintura i el vermell al qual l'artista l'utilitza per expressar-se, com a contrast, per modelar volums, expressivitat i calidesa i alhora que simbòlicament vol dir amor de Déu i sacrifici de la sang o símbol de martiri. Tot això l'alumne ha aconseguit representar-ho molt bé a la seva còpia.

- La Llum està ben aconseguida, sobretot en la il·luminació del rostre a través de l'aurèola tot i ser un pèl més clara que l'original i faltar-li una patina molt fina de color groguenc, malgrat tot li dona la llum que correspon i que es complementa amb la utilització dels colors foscos.
- En l'execució del rostre, l'alumne ha sabut captar en termes generals l'expressió serena, religiosa, quasi mística del Crist sobretot quan es mira des d'una visió general.

En quan a la mirada l'alumne ha representat correctament uns ulls que miren cap a l'infinit en una mirada mística i irreal. Un rostre, amb alguna petita deformació en l'execució de la boca, però que és molt poc perceptible quan es contempla l'obra en general. I ha sabut captar perfectament l'objectiu de representar a Crist com a un Déu



insensible al dolor de la corona d'espines, espiritual i simbòlic, igual que la llàgrima que li baixa de manera molt subtil, quasi imperceptible com l'únic tret que humanitza el rostre i que l'alumne ha aconseguit pintar de manera molt semblant a la de l'original. És una còpia correcta on es representa o es pot apreciar perfectament la dualitat de Crist com a home, que plora, i el Déu que abraça la creu i assumeix el seu destí.

Les mans, allargades, femenines també estan ben aconseguides encara que es veu el treball previ del dibuix i les pinzellades no són tan soltes com les de l'original però es troben dins el patró de les mans executades pel Greco. El que si que ha pintat correctament és la posició d'aquestes mans tot abraçant la creu, gest correctament aconseguit.

- En quan a la túnica i el mantell, són dues de les parts, millors treballades per l'alumne, ja que ha aconseguit, igual que l'original, que apareguin amb volum, encartonades, característica dels vestits del Greco en la seva darrera etapa com a pintor, a més també ha sabut reproduir bé els petits detalls inacabats a l'original i molt poc perceptibles i les pinzellades en aquest cas igual de soltes que les de l'artista.
- L'allargament de la figura, les desproporcions del cap respecte del cos, l'orella respecte el cap, el coll ample i un cos voluminós i relativament desproporcionat respecte el cap també han estat perfectament executats per part de l'alumne.
- Les gotes de sang regalimant des del cap fins al coll, subtils, també estan perfectament representades a la còpia realitzada.
- Els escorç que hi ha a la pintura, estan molt ben executats, tant el de la corona, el nas i el braç horitzontal de la creu, igual que l'original i en conjunt ha sabut representar el simbolisme d'aquesta creu a la qual està abraçat Crist, símbol d'una acceptació del destí que en aquest cas i dins la religió catòlica representa la salvació dels homes.
- El que si diferencia clarament la còpia de la pintura és, lògicament, en els materials utilitzats ja que es veu la diferència entre els pigments naturals i minerals que va utilitzar el pintor i les pintures acríliques de l'alumne, malgrat utilitzar filtres per envellir la còpia, els colors són més brillants que l'original, però no desmereixen en absolut el resultat final de la còpia realitzada per l'alumne ja que el Greco va fer servir aquests colors tant brillants i semblants dels que va fer servir l'artista en la gran majoria de les seves obres i també a la pintura original d'Olot. No oblidem, però, que la pintura d'Olot ha



passat per diferents circumstàncies o vicissituds al llarg de la seva història, i que com afirmen els tècnics, és possible que hagi perdut mínimament la seva lluminositat. El cas és que quan s'il·lumina directament i/o els raigs de sol li toquen directament (4 dies del solstici d'hivern) l'obra recupera una lluminositat que no es pot apreciar amb la il·luminació que té l'obra i amb la que ha hagut de treballar l'alumne. Per això és important que aquest hagi sabut captar perfectament la lluminositat que tenen les obres en general i en particular la d'Olot de El Greco.

Un cop estudiat a fons la còpia, puc afirmar que és una bona còpia i que aquest alumne té un gran potencial i vocació per dedicar-se al món de la pintura. En la valoració hem de tenir en compte que és la seva primera obra i com tal cal jutjar-la. Ha sabut captar perfectament tant la tècnica com la intenció de l'artista tant en l'aplicació del color, la llum com en les figures és a dir és una còpia que capta d'una manera gairebé perfecta l'essència de l'obra d'El Greco. El fet que hagi utilitzat el dibuix com a base de la seva reproducció, no desmereix el resultat final, sinó que crec que l'ha ajudat molt i al final li ha permès fer una molt bona còpia. Es mereix sense cap mena de dubte una bona nota, ja que l'esforç, l'entusiasme, l'admiració per l'artista que li hem vist al llarg d'aquest temps que ha estat treballant a Sant Esteve, li han donat una força que li ha permès apropar molt la seva còpia a l'obra original.

Com a membre de la Junta de l'Associació cultural d'Amics de Sant Esteve i del Santuari del Tur, en qualitat de secretària i responsable dels serveis pedagògics, a més de conservadora del tresor parroquial, li hem proposat que un cop acabat, presentat, valorat i avaluat el treball, si ell vol serà exposat, pel temps que vulgui, al costat de l'original per fer més versemblant la hipòtesi en la qual s'ha basa el seu treball de recerca.



Secretària de l'Assoc. Cultural d'Amics de Sant Esteve i del Santuari del Tura

Responsable dels Serveis Pedagògics de Sant Esteve i del Tura

Conservadora del Mureu-tresor de Sant Esteve

Gastos del trabajo

Bastidor a medida	43,56 €
Impresión a escala del cuadro	21,00 €
Pinturas	51,13 €
Gel médium	12,41 €
Marco	82,50 €
Libro: El Greco pintor. Estudio técnico	85,00 €
Pinceles	? €
Impresión del trabajo	24,00 €
Total	319,60 €

Este es el precio aproximado que he pagado para hacer el trabajo, lamentablemente no conservo la factura de los pinceles y no sé su valor.